

Käesolev dokument on vaid dokumenteerimisvahend ja institutsioonid ei vastuta selle sisu eest

► **B**

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1713/2006,**

**20. november 2006,**

**millega kaotatakse põllumajandustoodete eksporditoetuste eelfinantseerimine**

(ELT L 321, 21.11.2006, lk 11)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
► <b><u>M1</u></b>	Komisjoni määrus (EÜ) nr 1359/2007, 21. november 2007	L 304	21	22.11.2007
► <b><u>M2</u></b>	Komisjoni määrus (EÜ) nr 376/2008, 23. aprill 2008	L 114	3	26.4.2008
► <b><u>M3</u></b>	Komisjoni määrus (EÜ) nr 612/2009, 7. juuli 2009	L 186	1	17.7.2009
► <b><u>M4</u></b>	Komisjoni määrus (EL) nr 1178/2010, 13. detsember 2010	L 328	1	14.12.2010
► <b><u>M5</u></b>	Komisjoni määrus (EL) nr 90/2011, 3. veebruar 2011	L 30	1	4.2.2011
► <b><u>M6</u></b>	Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 282/2012, 28. märts 2012	L 92	4	30.3.2012
► <b><u>M7</u></b>	Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 1373/2013, 19. detsember 2013	L 346	29	20.12.2013



**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1713/2006,**

**20. november 2006,**

**millega kaotatakse põllumajandustoodete eksporditoetuste eelfinantseerimine**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. mai 1999. aasta määrust (EÜ) nr 1254/1999 veise- ja vasikalihaturu ühise korralduse kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artiklit 33, ning muude põllumajandustoodete turgude ühist korraldust käsitlevate määruste asjakohaseid sätteid,

võttes arvesse nõukogu 6. detsembri 1993. aasta määrust (EÜ) nr 3448/93, millega nähakse ette põllumajandussaaduste töötlemisel saadud teatavate kaupadega kauplemise kord, <sup>(2)</sup> eriti selle artikli 8 lõike 3 esimest lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Eksporditoetuste eelfinantseerimise süsteemi kehtestamise ajal peeti vajalikuks järgida põhimõtet, mille kohaselt tagatakse tasakaal töödeldud toodetena kolmandatesse riikidesse eksporditavate ühenduse põhitoodete kasutamise ning neist riikidest seestöötlemise korra alusel sisse toodud põhitoodete kasutamise vahel. Selleks tuli eksporditoetusega võrdne summa maksta niipea, kui ühenduse põhitooted, millest ekspordimiseks ette nähtud töödeldud tooted või kaubad saadi, suunati tollikontrolli.
- (2) Samal ajal peeti vajalikuks ka näha ette võimalus, et kui ühise turukorraldusega hõlmatud ja kolmandatest riikidest imporditud tooteid oli teatavatel tingimustel võimalik suunata tolliladustamis- või vabatsooniprotseduurile, millega kaasnes imporditollimaksude sissenõudmise peatamine, lisada säte selle kohta, et eksporditoetusega võrdne summa tuleb maksta niipea, kui ekspordimiseks ette nähtud ühenduse tooted või kaubad on sellisele protseduurile suunatud.
- (3) Eelfinantseerimise süsteem, mille algseks eesmärgiks oli viia ühenduse kauba hind samadele alustele seestöötlemisega seotud soodustuste süsteemi alusel ajutiselt imporditud odavama ühendusevälise kauba hinnaga, on praeguseks arenenud erinevate eesmärkidega keerukaks süsteemiks, mistõttu eelfinantseerimise kehtestamise põhjused ei ole enam süsteemi kasutamise peapõhjusteks.

<sup>(1)</sup> EÜT L 160, 26.6.1999, lk 21. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1913/2005 (ELT L 307, 25.11.2005, lk 2).

<sup>(2)</sup> EÜT L 318, 20.12.1993, lk 18. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2580/2000 (EÜT L 298, 25.11.2000, lk 5).

## ▼B

- (4) Eelfinantseerimise süsteemi kasutatakse nüüd peamiselt kontrollide arvu suurendamiseks veiseliha ekspordi suhtes, samas kui rangem kontroll ei ole iseenesest piisavaks põhjenduseks toetuste ettemaksmiseks eelfinantseerimise korra kohaselt. Eelfinantseerimise korra kasutamist ei peeta sobivaks muude eesmärkide saavutamiseks.
- (5) Asjaomaste põllumajandustoodete turgude olukord on muutunud ning seetõttu puudub majanduslik õigustus jätkata eksporditoetuste eelfinantseerimise süsteemi kasutamist.
- (6) Seetõttu tuleks muuta komisjoni 7. jaanuari 1982. aasta määrust (EMÜ) nr 32/82, millega kehtestatakse veise- ja vasikaliha ekspordi eritoetuse andmise tingimused,<sup>(3)</sup> komisjoni 20. juuli 1982. aasta määrust (EMÜ) nr 1964/82, milles sätestatakse teatavate kondita veiseliha jaotustükkide ekspordi eritoetuste andmise tingimused,<sup>(4)</sup> komisjoni 22. juuli 1985. aasta määrust (EMÜ) nr 2220/85, millega sätestatakse põllumajandustoodete tagatissüsteemi üksikasjalikud rakenduseeskirjad,<sup>(5)</sup> komisjoni 10. septembri 1987. aasta määrust (EMÜ) nr 2723/87, millega kehtestatakse ühise tollitariifistiku rubriiki 19.03 kuuluvate makaroonide kujul eksporditava teravilja eksporditoetuste süsteemi kohaldamise üksikasjalikud erieeskirjad,<sup>(6)</sup> komisjoni 20. detsembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 3122/94, milles sätestatakse toetust saavate põllumajandustoodete riskianalüüsi kriteeriumid,<sup>(7)</sup> komisjoni 26. juuni 1995. aasta määrust (EÜ) nr 1445/95 veise- ja vasikalihasektori impordi- ja ekspordilitsentside rakenduseeskirjade ning määruse (EMÜ) nr 2377/80 kehtetuks tunnistamise kohta,<sup>(8)</sup> komisjoni 15. aprilli 1999. aasta määrust (EÜ) nr 800/1999, milles sätestatakse põllumajandustoodete eksporditoetuste süsteemi kohaldamise üksikasjalikud ühiseeskirjad,<sup>(9)</sup> komisjoni 9. juuni 2000. aasta määrust (EÜ) nr 1291/2000, millega sätestatakse põllumajandussaaduste ja -toodete impordi- ja ekspordilitsentside ning eelkinnitussertifikaatide süsteemi kohaldamise ühised üksikasjalikud eeskirjad,<sup>(10)</sup> komisjoni 25. juuli 2000. aasta määrust (EÜ) nr 1623/2000, milles sätestatakse veinituru ühist korraldust käsitleva määruse (EÜ) nr 1493/1999 üksikasjalikud rakenduseeskirjad turumehhanismide osas,<sup>(11)</sup> komisjoni 26. novembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 2090/2002, milles sätestatakse nõukogu määruse (EMÜ) nr 386/90 üksikasjalikud rakenduseeskirjad füüsilise kontrolli kohta, mis teostatakse eksporditoetuse saamise tingimustele

<sup>(3)</sup> EÜT L 4, 8.1.1982, lk 11. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 744/2000 (EÜT L 89, 11.4.2000, lk 3).

<sup>(4)</sup> EÜT L 212, 21.7.1982, lk 48. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2772/2000 (EÜT L 321, 19.12.2000, lk 35).

<sup>(5)</sup> EÜT L 205, 3.8.1985, lk 5. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 673/2004 (ELT L 105, 14.4.2004, lk 17).

<sup>(6)</sup> EÜT L 261, 11.9.1987, lk 11. Määrust on viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 1054/95 (EÜT L 107, 12.5.1995, lk 5).

<sup>(7)</sup> EÜT L 330, 21.12.1994, lk 31.

<sup>(8)</sup> EÜT L 143, 27.6.1995, lk 35. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1118/2004 (ELT L 217, 17.6.2004, lk 10).

<sup>(9)</sup> EÜT L 102, 17.4.1999, lk 11. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 671/2004 (ELT L 105, 14.4.2004, lk 5).

<sup>(10)</sup> EÜT L 152, 24.6.2000, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 410/2006 (ELT L 71, 10.3.2006, lk 7).

<sup>(11)</sup> EÜT L 194, 31.7.2000, lk 45. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1221/2006 (ELT L 221, 12.8.2006, lk 3).

▼B

vastavate põllumajandussaaduste- ja toodete eksportimise ajal, <sup>(12)</sup> komisjoni 28. juuli 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1342/2003, millega sätestatakse teravilja ja riisi impordi- ja ekspordilitsentside süsteemi kohaldamise üksikasjalikud erieeskirjad, <sup>(13)</sup> komisjoni 28. augusti 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1518/2003, millega kehtestatakse ekspordilitsentside süsteemi üksikasjalikud rakenduseeskirjad sealihasektoris, <sup>(14)</sup> komisjoni 23. detsembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 2236/2003, millega kehtestatakse kartulitärklise tootmise kvoodisüsteemi kehtestanud nõukogu määruse (EÜ) nr 1868/94 üksikasjalikud rakenduseeskirjad, <sup>(15)</sup> komisjoni 30. märtsi 2004. aasta määrust (EÜ) nr 596/2004, millega kehtestatakse ekspordilitsentside süsteemi üksikasjalikud rakenduseeskirjad munasektoris, <sup>(16)</sup> komisjoni 30. märtsi 2004. aasta määrust (EÜ) nr 633/2004, millega kehtestatakse ekspordilitsentside süsteemi üksikasjalikud rakenduseeskirjad kodulinnuliha sektoris, <sup>(17)</sup> ning komisjoni 30. juuni 2005. aasta määrust (EÜ) nr 1043/2005, millega rakendatakse nõukogu määrust (EÜ) nr 3448/93 seoses teatavate asutamislepingu I lisas loetlemata kaupadena eksporditavate põllumajandussaaduste ja -toodete eksporditoetuste andmise süsteemiga ning nende toetussummade kinnitamise kriteeriumidega. <sup>(18)</sup>

- (7) Samadel põhjustel tuleks kehtetuks tunnistada nõukogu 4. märtsi 1980. aasta määrus (EMÜ) nr 565/80 põllumajandustoodetele antavate eksporditoetuste ettemaksete kohta, <sup>(19)</sup> komisjoni 14. augusti 1984. aasta määrus (EMÜ) nr 2388/84 teatavate veise- ja vasikalihakonservide eksporditoetuste kohaldamise üksikasjalike erieeskirjade kohta, <sup>(20)</sup> komisjoni 12. märtsi 2003. aasta määrus (EÜ) nr 456/2003, millega kehtestatakse teatavate tolliladustamis- või vabatsooniprotseduuriga hõlmatud veise- ja vasikalihatoodete osas eksporditoetuste eelfinantseerimise erieeskirjad, <sup>(21)</sup> komisjoni 19. märtsi 2003. aasta määrus (EÜ) nr 500/2003 tähtaegade kohta, mis ajaks teatavad teravilja- ja riisitooted võivad jääda toetuse ettemakset käsitleva tollikontrolli alla, <sup>(22)</sup> ning komisjoni 7. detsembri 2005. aasta määrus (EÜ) nr 1994/2005, millega määratakse kindlaks põhisaadused, mis ei vasta eksporditoetuste ettemakse saamise tingimustele. <sup>(23)</sup>
- (8) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas kõikide asjaomaste korralduskomiteede arvamusega,

<sup>(12)</sup> EÜT L 322, 27.11.2002, lk 4. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1454/2004 (ELT L 269, 17.8.2004, lk 9).

<sup>(13)</sup> ELT L 189, 29.7.2003, lk 12. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 945/2006 (ELT L 173, 27.6.2006, lk 12).

<sup>(14)</sup> ELT L 217, 29.8.2003, lk 35. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1361/2004 (ELT L 253, 29.7.2004, lk 9).

<sup>(15)</sup> ELT L 339, 24.12.2003, lk 45. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 1950/2005 (ELT L 312, 29.11.2005, lk 18).

<sup>(16)</sup> ELT L 94, 31.3.2004, lk 33. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 1475/2004 (ELT L 271, 19.8.2004, lk 31).

<sup>(17)</sup> ELT L 100, 6.4.2004, lk 8. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1498/2004 (ELT L 275, 25.8.2004, lk 8).

<sup>(18)</sup> ELT L 172, 5.7.2005, lk 24. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1580/2006 (ELT L 291, 21.10.2006, lk 8).

<sup>(19)</sup> EÜT L 62, 7.3.1980, lk 5.

<sup>(20)</sup> EÜT L 221, 18.8.1984, lk 28.

<sup>(21)</sup> ELT L 69, 13.3.2003, lk 18.

<sup>(22)</sup> ELT L 74, 20.3.2003, lk 19.

<sup>(23)</sup> ELT L 320, 8.12.2005, lk 30.

▼ B

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EMÜ) nr 32/82 artikli 2 lõike 2 teine lõik jäetakse välja.

▼ M1

\_\_\_\_\_

▼ M6

\_\_\_\_\_

▼ B

*Artikkel 4*

Määruse (EMÜ) nr 2723/87 artikli 1 lõike 1 teine taane jäetakse välja.

*Artikkel 5*

Määruse (EÜ) nr 3122/94 artikli 1 punkti 7 esimene taane jäetakse välja.

*Artikkel 6*

Määruse (EÜ) nr 1445/95 artikli 11 lõige 2 jäetakse välja.

▼ M3

\_\_\_\_\_

▼ M2

\_\_\_\_\_

▼ B

*Artikkel 9*

Määruse (EÜ) nr 1623/2000 artikli 26 lõige 4 jäetakse välja.

*Artikkel 10*

Määruse (EÜ) nr 2090/2002 III lisa punkt 10 jäetakse välja.

*Artikkel 11*

Määruse (EÜ) nr 1342/2003 artikli 7 lõike 2 kolmas lõik jäetakse välja.

▼ M7

\_\_\_\_\_

▼ B

*Artikkel 13*

Määruse (EÜ) nr 2236/2003 artikkel 14 jäetakse välja.

▼ M4

\_\_\_\_\_

▼ M5

\_\_\_\_\_

▼ B

*Artikkel 16*

Määruse (EÜ) nr 1043/2005 artikli 54 lõige 2 jäetakse välja.

*Artikkel 17*

Määrused (EMÜ) nr 565/80, (EMÜ) nr 2388/84, (EÜ) nr 456/2003, (EÜ) nr 500/2003 ja (EÜ) nr 1994/2005 tunnistatakse kehtetuks.

*Artikkel 18*

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolevat määrust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2007.

Käesoleva määrusega kehtetuks tunnistatud või välja jäetud sätteid kohaldatakse jätkuvalt toodete suhtes, mis hõlmati eelfinantseerimise süsteemiga enne 1. jaanuari 2007.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

**▼ B***LISA**“Ia LISA*

Artikli 4 lõike 1 teises lõigus nimetatud kanded:

- *hispaania keeles*: Certificado válido durante cinco días hábiles
- *tšehhi keeles*: Licence platná pět pracovních dní
- *taani keeles*: Licens, der er gyldig i fem arbejdsdage
- *saksa keeles*: Fünf Arbeitstage gültige Lizenz
- *eesti keeles*: Litsents kehtib viis tööpäeva
- *kreeka keeles*: Πιστοποιητικό που ισχύει για πέντε εργάσιμες ημέρες
- *inglise keeles*: Licence valid for five working days
- *prantsuse keeles*: Certificat valable cinq jours ouvrables
- *italia keeles*: Titolo valido cinque giorni lavorativi
- *läti keeles*: Licences derīguma termiņš ir piecas darba dienas
- *leedu keeles*: Licencijos galioja penkias darbo dienas
- *ungari keeles*: Őt munkanapig érvényes tanúsítvány
- *hollandi keeles*: Certificaat met een geldigheidsduur van vijf werkdagen
- *poola keeles*: Pozwolenie ważne pięć dni roboczych
- *portugali keeles*: Certificado de exportação válido durante cinco dias úteis
- *slovaki keeles*: Licencia platí päť pracovných dní
- *sloveeni keeles*: Dovoljenje velja 5 delovnih dni
- *soome keeles*: Todistus on voimassa viisi työpäivää
- *rootsi keeles*: Licensen är giltig fem arbetsdagar”